



27 ноября ст.ст. / 10 декабря н.ст.

## Празднование Пресвятей Владычице нашей Богородице ради Знамения Ея, бывшаго в Великом Новеграде

### Сборник - Всенощное бдение

#### Содержание:

<i>Господи воззвах, глас 8-й (Придворный распев по Бахметеву)*</i>	2
<i>Запев и 1-я стихира на Господи воззвах, глас 8-й</i>	3
<i>Запев и последняя стихира на Господи воззвах, глас 6-й</i>	4
<i>1-я стихира на Литии, глас 6-й</i>	5
<i>Запев и последняя стихира на Литии, глас 6-й</i>	6
<i>1-я стихира на Стиховне, глас 1-й</i>	7
<i>Запев и последняя стихира на Стиховне, глас 8-й</i>	7
<i>Бог Господь и Тропарь иконе Богородицы Знамение, глас 4-й</i>	9
<i>Кондак иконе Богородицы Знамение, глас 4-й</i>	10
<i>Величание ОБЩЕЕ иконам Богородицы (Бахметев)</i>	10
<i>1-е Величание иконе Богородицы Знамение (Касторский и Бахметев)</i>	11
<i>2-е и 3-е Величание иконе Богородицы Знамение (Бахметев)</i>	12
<i>Прокимны на Утрени, глас 4-й (напевы ТСЛ и КПЛ)</i>	13
<i>По 50-м псалме (Слава, И ныне, Помилуй мя Боже), глас 6-й</i>	14
<i>По 50-м псалме стихира, глас 6-й</i>	15
<i>Светилен иконе Богородицы Знамение (Калугина)</i>	16
<i>Всякое дыхание, глас 6-й</i>	17
<i>Запев и 1-я стихира на Хвалитех, глас 6-й</i>	17
<i>Запев и последняя стихира на Хвалитех, глас 8-й</i>	18

### Сборник - Литургия

<i>Прокимен на Лит., глас 3-й (Кастальский, Сокращ. Киев. расп. и Касторский)</i>	20
<i>Аллилуия, глас 8-й (Кастальский, Архангельский, КПЛ, Лонд. сбор. и Яичков)</i>	21
<i>Причастен (Туренков)</i>	22
<i>Причастен (Ковальджи и Обиход)</i>	23
<i>"Непроходимая врата..." (напев Почаевской Лавры)</i>	24
<i>"Под Твою милость..."</i>	25
<i>"Владычице, прими...", "Радуйся радости..." и "Радуйся Владычице..."</i>	26
<i>"К Богородице прилежно...", глас 4-й (Греческий распев - архим. Матфей)</i>	27
<i>"Никтоже притекая..." (напев Супрасльского монастыря)</i>	28
<i>"Царице моя Преблагая..."</i>	29

\* далее везде где не подписано - обиход по Бахметеву

## Господи воззвах, глас 8-й

Придворный распев  
по Н. И. Бахметеву

С А  
Т Б

①а

Гос - поди воззвах к Тебе, ус - лы - ши мя; услыши мя Гос - по - ди.

②

③

Господи, воззвах к Те-бе, ус - лы-ши мя; вонми гласу мо-ле-ни-я мо-е-го,

①б

②

вне - гда воз - зва - ти ми к Те - бе. Ус - лы - ши мя Гос - по - ди.

закл.

①а

Да ис-пра-вит-ся мо-лит-ва мо-я, яко кадило пред То - бо - ю,

②

③

воздеяние ру - ку мо - е - ю, жер - тва ве - чер - ня - я.

①б

закл.

Услыши мя Гос - по - ди.

**на 8: Из глубины воззвах к Тебе, Господи,**

Гос - по - ди ус - лы - ши глас мой.

**на Господи воззвах 1-я стихира, глас 8-й**

Гор-достью зависти распа-лив-ше-ся и неистовством одержи - ми,

и - но - гда не - на - ка - зан - ни - и, наченши противная на град Твой,

Пре-чис - та - я, но обаче сами спяти быша и па - до - ша

закл.  
псаломски при аде, Богоро - ди-тель-ни - це.

**слава...И ныне:**

И ныне и присно и во ве - ки ве - ков. А - минь.

## на Господи возвах последняя стихира, глас 6-й

Веселите-ся лю-ди-е, и вси православнии собори великого Нова-гра-

- да, днесь, и руками воспещите, языцы, све-се-ли-ем, се бо Царица,

Царя Христа рожд-ша-я, святителю явися чудным об-ра-зом, дерзати народом

повеле-ва-я, якоже некий вое-во-да, в печали сущим тогда ра-дость

со-тво-ри, сопротивных побе-див-ши, и Тебе, радость рождшей всем,

лю-бо-ви-ю во-зо-пи-ем: Дево Пречистая, моли спастися ду-шам на-шим.

на Литии 1-я стихира, глас 6-й

①  
Роги грешных со - тро - ша - ся, ② и луцы их сокру - ши - ша - ся, ③ греховною бо

тьмою очи помра - чив - ше, ① и, друг друга яко сопротивна зря - ще, ② оружием

③ немилостивно себе уязв - ля - ху, народи же, видевше помощь Твою, Вла - ды -

① - чи - це, на сопротивныя устре - ми - ша - ся, закл. Тебе на помощь призы - ва - ю - ще.



Спаси Господи и помилуй рабу Твою Ольгу с поющими

Свято-Успенский Одесский Патриарший мужской монастырь

08.12.2025

**слава...И ныне:**

И ныне и присно и во ве - ки ве - ков. А - минь.

**на Литии последняя стихира, глас 6-й**

Се день избавления на-ше-го на-ста и смерти прими-ре-ни-е, радуйтесь,

собори днесь великаго Нова - гра - да, и, веселящися, торже-ствуй-те, иже

бо на нас по-двиг-ши - и - ся конечно Богоранными язвами уяз - ви - ша - ся.

Темже Пречистой и из Нея нетленно воплощенному Сло-ву во-пи-ем: Иисусе

все-силь - не, молитва-ми рожд-ши-я Тя спаси всех нас, я - ко ми-ло-серд.

## на Стиховне 1-я стихира, глас 1-й

① Я - коже древле во Иерусалиме Зо - ро - ва - ве - лем ② державная Твоя десница

③ чудодествоваше, Гос - по - ди, мно - жество безчисленное про - тив - ных по - бе - ди,

④ та - ко - жде и сих низ - ло - жи, ① при - шед - ших ра - зо - ри - ти град, ② егоже искупил еси

закл. Кровию Твоею, Сло - ве, да разумеют от дел, яко Ты, Избавитель, с на - ми е - си.

## слава...И ныне:

И ны - не, и при - сно, и во ве - ки ве - ков. А - - - - минь.

## на Стиховне последняя стихира, глас 8-й

①а Мня - щесе непоко - ри - ви - и ② от основания разорити град Твой, Пре - чис - та - я,

не разумеvше по-мощь Тво-ю, Вла ды-чи-це, но силою Твоею низложени

бы - ша, на бeжание устрем-ля - ху - ся, и, якоже юзами железными,

слепотою свя - за - ни быв - ше и мраком, якоже древле Египет, объати не

разу-мев - ше, дондеже и конечно побеждени бы - ша. Темже чистою ве-

- ро - ю сла-вим Тя и Сыну Твоему лю-без-но во-пи-ем: молитва-ми рожд-

- ши-я Тя, Иисусе всеcильне, неизречен-на-я радо-сте, сохраняй град Твой

не - вре - дим, <sup>закл.</sup> яко милосерд и Человеко - лю - бец.



### Бог Господь, глас 4-й

Бог Господь и я - ви - ся нам, <sup>①</sup> <sup>②</sup> <sup>закл.</sup> бла - го - сло - вен Гря - дый во И - мя Гос - под - не.

### Тропарь иконе Богородицы Знамение, глас 4-й

1

Яко не оборимую стену и ис - точ - ник чу - дес <sup>①</sup> <sup>②</sup> стяжавше Тя ра - би Тво - и,

Богородице Пре - чис - та - я, <sup>①</sup> <sup>②</sup> <sup>①</sup> сопротивных ополчения низла - га - ем. Тем же мо -

- лим Тя: <sup>②</sup> <sup>закл.</sup> мир граду Твоему да - руй и душам нашим велию ми - лость.

## Кондак иконе Богородицы Знамение, глас 4-й

2

Честнаго образа Твоего зна-ме-ни - е празднующе людие Твои, Богоро - ди -

- тель - ни - це, имже дивную победу на сопротивных граду Твоему даро - ва -

- ла е - си. Темже Тебе верою взы-ва-ем: радуйся, Дево, христи-ан по-хва-ло.

**Величание ОБЩЕЕ иконам Богородицы** по Н. И. Бахметеву  
гарм. Тарасий Чиж

1

Дос - той - но есть ве - ли - ча - ти Тя,

Бо - го - ро - ди - це, Чест-ней - шу - ю Хе - ру - вим

и Слав - ней-шу-ю, безсрав - не - ни - я Се-ра-фим.

**1-е Величание иконе Богородицы Знамение**

по А. В. Касторскому

**2**

Ве-ли-ча - ем Тя, Пре-свя-та - я Де-во, Бо-го-из - бранная

Отро-ко - ви - це, и чтим об - раз Твой свя-тый, им-же дивную

победу на со-про - тив-ны-я гра-ду Тво-е - мударова - ла е - си.

**1-е Величание иконе Богородицы Знамение**

по Н. И. Бахметеву

**3**

Ве-ли-ча - ем, ве-ли-ча - ем Тя, Пре-свя-та - я Де-во, Бо-го-из - бран-

- на - я От - ро-ко-ви - це, и чтим об-раз Твой свя-тый, им-же дивную

победу на со-про-тив - ны-я гра-ду Тво-е - му да-ро-ва-ла е - си.

**2-е Величание иконе Богородицы Знамение**

по Н. И. Бахметеву

**4**

Ве-ли-ча-ем, ве-ли-ча-ем Тя, Пре-свя-та-я Де-во,

и чтим об-раз Твой чест-ный,

им-же по-ка-за-ла е-си пре-слав-но-е зна-ме-ни-е.

**3-е Величание иконе Богородицы Знамение**

по Н. И. Бахметеву

**5**

Ве-ли-ча-ем, ве-ли-ча-ем Тя, Пре-свя-та-я Де-во,

и чтим об-раз Твой чест-ный, им-же по-бе-

ду на вра-ги да-ро-ва гра-ду на-ше-му.

## 1. Прокимны на Утрени, глас 4-й

напев Троице-Сергиевой Лавры

1

Слыши Дщи и виждь и при-кло-ни у-хо Тво-е.

2

Всякое дыхание да хвалит Господа.

## 2. Прокимны на Утрени, глас 4-й

напев Киево-Печерской Лавры

3

Слыши, Дщи, и виждь, и приклони у-хо Тво-е,

слыши, Дщи, и виждь, и при-кло-ни у-хо Тво-е.

4

Всякое дыхание да хвалит Господа,

всякое дыхание да хвалит Господа.

**Слава:****по 50-м псалме, глас 6-й**

①  
Слава Отцу, и Сыну, и Святому Ду - ху, ②  
Молитвами Бого - ро - ди - цы,

③  
Милостиве о - чис - ти, **закл.**  
множества согре - ше - ний на - ших.

**И ныне:**

①  
И ныне и присно и во веки ве - ков. А - минь. ②  
Молитвами Бого - ро - ди - цы,

③  
Милостиве о - чис - ти, **закл.**  
множества согре - ше - ний на - ших.

**Помилуй мя Боже, глас 6-й**

*pp*  
①  
По - ми - луй мя, Бо - же, ②  
по ве - ли - цей ми - ло - сти Тво - ей,

③  
и по множеству щед - рот Тво - их **V закл.**  
очисти безза - ко - ни - е мо - е.

## по 50-м псалме стихира, глас 6-й

*mf* ①

Веселите-ся лю - ди - е, и вси православнии собори великого Нова - гра -

③ ①

- да, днесь, и руками воспещите, языцы, с ве - се - ли - ем, се бо Царица,

② ③

Царя Христа рожд-ша - я, святителю явился чудным об - ра - зом, дерзати народом

① ②

повеле - ва - я, якоже некий вое - во - да, в печали сущим тогда ра - дость

③ ①

со - тво - ри, сопротивных побе - див - ши, и Тебе, радость рождшей всем,

закл.

лю - бо - ви - ю во - зо - пи - ем: Дево Пречистая, моли спастися ду - шам на - шим.

## Светилен иконе Богородицы Знамение

Н. Н. Калугина

Воз-же-лев Тво-е-я до-бро-ты И-и-сус, Пре-чис-та-я,

в Тя все-ли-ся и Те-бе За-ступ-ни-цу гра-ду Тво-е-му

Сло-во Бо-жи-е да-ро-ва, е-го-же со-хра-няй

за-ступ-ле-ни-ем Тво-им при-сно,

я-ко да Тя у-бла-жа-ем, Пре-не-по-роч-на-я От-ро-ко-ви-це.



## Всякое дыхание, глас 6-й

Всякое дыхание да хвалит Гос - по - да. Хва - ли - те Гос - по - да с Не - бес,

хвалите Его в выш - них. Тебе подобает песнь Бо - гу.

Хвалите Его, вси Ан - ге - ли Е - го, хвалите Его вся си - лы Е - го.

Тебе подобает песнь Бо - гу.

### на 4: Хвалите Его на силах Его,

хвалите Его по мно - же - ству ве - ли - че - стви - я Е - го.

### на Хвалитех 1-я стихира, глас 6-й

Непокорством разума и гордостью разжегшися нена - ка - зан - ни - и

на стадо Твое, Пре-чис-та - я, еже искоренити град, в немже пречестный

Твой образ водво-ря-ет-ся, но убо пока-за-ла е-си, якоже иногда Сын Твой

ев-ре-ем, достойно в пустыни телесы пад-шим.

**слава...И ныне:**

И ны-не, и при-сно, и во ве-ки ве-ков. А - - - минь.

**на Хвалитех последняя стихира, глас 8-й**

Мня-щеся непоко-ри-ви-и от основания разорити град Твой, Пре-чис - та - я,

не разумеvше по-мощь Тво-ю, Вла-ды - чи - це, но силою Твоею низложени

бы - ша, на бежание устрем-ля - ху - ся, и, якоже юзами железными,

слепотою свя - за - ни быв - ше и мраком, якоже древле Египет, объати не

разу-мев - ше, дондеже и конечно побеждени бы - ша. Темже чистою ве -

ро - ю сла-вим Тя и Сыну Твоему лю-без-но во-пи-ем: молитва-ми рожд -

ши-я Тя, Иисусе всесильне, неизре-чен-на-я ра-до-сте, сохраняй град Твой

не-вре-дим, яко милосерд и Человеко-лю - бец.

**1. Прокимен на Литургии, глас 3-й**

А. Д. Кастальский

**1**

Величит душа Моя Господа, и возрадовася дух Мой о Бо

- зе Спа - - - се Мо - ем.

**2. Прокимен на Литургии, глас 3-й**

Сокращ. Киевский распев

**2**

Ве - ли - чит ду - ша Мо - я Гос - по - да, и воз - ра - до - ва - ся

дух Мой о Бо - зе, о Бо - зе Спа - - - се Мо - ем.

**3. Прокимен на Литургии, глас 3-й**

А. В. Касторский

**3**

Ве - личит душа Моя Господа, и воз - радовася дух Мой о

Бо - - - зе Спа - - - се Мо - ем.

### 1. Аллилуия, глас 8-й

А. Д. Кастальский

1

Ал-ли-луия, аллилуй - я, ал - ли - лу - и - я.

### 2. Аллилуия, глас 8-й

А. А. Архангельский

2

Ал-ли-луй-я, ал-ли-луй-я, ал - ли - луй - я.

### 3. Аллилуия, глас 8-й

распев Киево-Печерской Лавры

3

Ал-ли-луй-я, ал-ли-луй-я, ал-ли-луй-я, ал-ли-луй-я, ал - ли - луй - я.

### 4. Аллилуия, глас 8-й

из Лондонского сборника

4

Ал-ли-лу-и-я, ал-ли-лу-и-я, ал - ли - лу - и - я.

### 5. Аллилуия, глас 8-й

Умиротворенно, молитвенно

Д. М. Яичков

5

Ал-ли-лу-и-я, ал-ли-лу-и-я, ал-ли-лу-и-я.



## 1. Причастен иконе Богородицы Знамение

А. Е. Туренков

1

*p*

Ча - шу спа - се - ни - я при - и - му и и - мя Гос -

- под - не при - зо - ву, при - зо - ву, ча - шу спа -

*f*

- се - ни - я при - и - му и и - мя Гос - под - не при - зо - ву, и

*rit.* *p*

и - мя Гос - под - не при - зо - ву. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

- луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.



## 2. Причастен иконе Богородицы Знамение

В. К. Ковальджи

2

Ча - шу спа - се - ни - я при - и - му и и - мя Гос -

- под - не при - зо - ву, и и - мя Гос - под - не

при - зо - ву. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли -

- лу - и - я, ал - ли - лу - и - я.

## 3. Причастен иконе Богородицы Знамение

Обиход

3

Ча - шу спа - се - ни - я при - и - му и И - мя Гос - под - не при - зо - ву.

Аллилуия, аллилуия алли - лу - и - я.

# 1. "Непроходимая врата..."

напев Почаевской Лавры

1



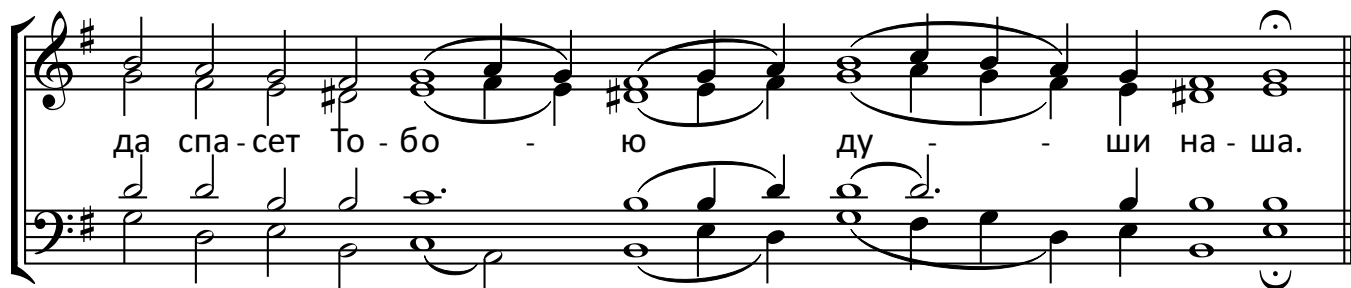
Не-про-хо-ди-ма-я вра-та, тай-но за - пе-чат-ство-ван-на - я,



Бла-го-сло-вен - на - я Бо-го-ро - ди-це Де-во, при-и - ми мо-ле -



ни-я на - ша и при-не-си Тво-е-му Сы - ну и Бо-гу,



да спа-сет То - бо - ю ду - ши на - ша.



Спаси Господи и помилуй раба Твоего Андрея с поющими

Свято-Успенский Одесский Патриарший мужской монастырь

08.12.2025

## 2. "Под Твою милость..."

Обиход

излож. монах Варфоломей

2

Под Тво - ю ми - лость при - бе - га - ем, Бо - го - ро - ди - це Де - во,

мо - ле - ний на - ших не пре - зри в скор - бех: но от бед

из - ба - ви нас, е - ди - на Чи - ста - я и Бла - го - сло - вен - на - я.

Дважды:

Пре - свя - та - я Бо - го - ро - ди - це спа - си нас.

3-й раз:

Пре - свя - та - я Бо - го - ро - ди - це, спа - си нас, спа - си нас.



## 3. "Владычице, прими молитвы...", глас 8-й

3

1а 2

Вла - ды - чице прими молитвы раб Тво - их и из - ба - ви нас

Detailed description: This is a musical score for a church hymn. It consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. There are two measures marked with circled numbers 1а and 2. The lyrics are written below the notes.

закл.

от всякия нужды и пе - ча - ли.

Detailed description: This is a musical score for a church hymn. It consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the notes.

## 4. "Радуйся радости наша..."

гарм. Тарасий Чиж

4

Ра - дуй - ся, ра - до - сте на - ша, по - крый нас от

Detailed description: This is a musical score for a church hymn. It consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the notes.

вся - ка - го зла, чест - ным Тво - им О - мо - фо - ром.

Detailed description: This is a musical score for a church hymn. It consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the notes.

## 5. "Радуйся Владычице..."

гарм. Тарасий Чиж

5

Ра - дуй - ся, Вла - ды - чи - це, ми - ло - сти - ва - я о нас, пред Бо - гом За - сту - пни - це.

Detailed description: This is a musical score for a church hymn. It consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the notes.

Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я.

Detailed description: This is a musical score for a church hymn. It consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the notes.

## 6. "К Богородице прилежно...", глас 4-й

Греческий распев

архимандрит Матфей\*

Неторопливо, широко

6

К Бо-го-ро-ди-це прилежно ны-не при-те-цем, греш-ни-и и сми-рен-ни-

и, и при-па-дем, в покаянии зовуще из глу-би-ны ду-ши: Вла-ды-чи-це

по-мо-зи, на ны ми-ло-сер-до-вав-ши, пот-щи-ся по-ги-ба-ем,

от мно-же-ства пре-гре-ше-ний, не от-вра-ти Тво-я ра-бы тщи,

Тя бо и едину наде-жду и - ма-мы.



\* Переложил для смешанного хора - монах Варфоломей (Бандур)

## 7. "Никтоже притекая..."

напев Супрасльського монастиря

7

Ни - кто - же, ни - кто - же при - те - ка - я к Те - бе,

ис - хо - дит, Пре - свя - та - я  
по - сты - жен от Те - бе ис - хо - дит, Пре - свя - та - я

Бо - го - ро - ди - це  
Бо - го - ро - ди - це Де - во, но про - сит,

бла - го - - дать и при - ем - лет  
но про - сит бла - го - - дать и при ем - лет

бла - го - - дать  
поль - - зу  
дар на поль - зу про - ше - ні - я.



## 8. "Царице моя Преблагая..."

8

Ца-ри-це моя Пре-бла-га - я, Надеждо моя, Бо-го-ро - ди-це,

При-я - те - ли - ще си - рых и стран-ных Пред-ста - тель-ни - це,

скор-бя-щих Ра - до - сте, обидимых По - кро - ви - тель-ни - це!

Зри - ши мо - ю бе - ду, зри - ши мо - ю скор-бь;

по-мо-зи ми, я - ко не - мощ-ну, окорми мя, я - ко стран - на!

О - би - ду мо - ю ве - си, разреши ту, я - ко во - ли - ши:

я-ко не имам инья помо-щи, раз - ве Те-бе, ни инья Пред-ста - тель-ни-цы,

ни бла-ги - я У - те-ши-тель-ни-цы, токмо Тебе, о Бо - го - ма - ти!

Я - ко да со-хра-ни - ши мя и покрыеши во веки ве-ков. А-минь.

Пре-свя-та - я Бо - го - ро - ди-це, спа-си нас, спа-си нас!

Пре-свя-та - я Бо - го - ро - ди-це, просвети нас све-том Сы-на Тво-е - го!

Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я.